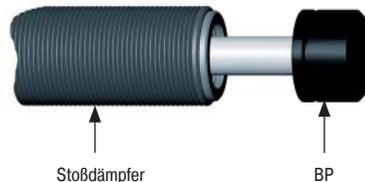


### Berechnung und Auslegung

#### WARNUNG

- ⚠ Die Stahlurethanköpfe BP15 bis BP25 dürfen nur in Verbindung mit den entsprechenden ACE Stoßdämpfern nach Tabelle 1 verwendet werden.
- ⚠ Materialbedingt haben die BP-Köpfe eingeschränkte Energieaufnahmen, die unterhalb der maximalen Energieaufnahmen der entsprechenden Stoßdämpfertypen, welche ohne BP-Köpfe verwendet werden, liegen.
- ⚠ Eine richtige Dämpferdimensionierung laut ACE Katalog, bzw. Montage und Betriebsanleitung, ist unabdingbar. Bei einer Überlastung bzw. falschen Stoßdämpferauslegung dürfen die BP-Köpfe nicht zur Anwendung kommen. Maximal zulässige Energieaufnahme nach Tabelle 1 unbedingt einhalten.

**Montage:** Die Stahlurethanköpfe BP14 bis BP25 werden mit der Bohrung leicht auf die Kolbenstange aufgesetzt und mit einem Kunststoffhammer vorsichtig auf den entsprechenden Stoßdämpfer aufgeschlagen. Alternativ können die PP-Köpfe mit einer kleinen Montagepresse aufgedrückt werden. Die Stahlurethanköpfe müssen zusätzlich mit LOCTITE Type 638 gesichert werden.



**Einbauhinweis:** Überprüfen Sie vor dem Einbau und der Verwendung anhand des Lieferscheines ob Sie den zum Stoßdämpfer passenden BP-Kopf erhalten haben.

#### Stahlurethankopf

#### Dämpfertype

#### Max. Energieaufnahme [Nm]

BP14	SC190EUM0-4	17
BP20	MA225EUM	25
	SC300EUM0-4	32
BP25	MA600EUM	68
	MA900EUM	102
	SC650EUM0-4	73
	SC925EUM	105

Tabelle 1

**Verpackungsentsorgung:** Entsorgen Sie die Transportverpackung bitte umweltgerecht. Das Rückführen der Verpackungsmaterialien in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Müllaufkommen. Die verwendeten Verpackungsmaterialien enthalten keine Verbotsstoffe.

Stand 08.2010

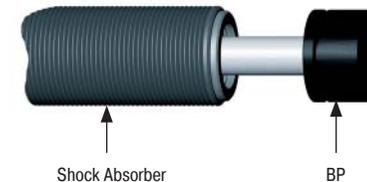
### Calculation and dimensioning

#### WARNING

- ⚠ The steel urethane buttons BP14 to BP25 may only be used in connection with the corresponding ACE shock absorbers according to table 1.
- ⚠ Due to specific material characteristics, steel urethane buttons only possess limited energy absorptions which lie under the maximum absorption of the corresponding shock absorber types which are used without BP buttons.
- ⚠ The correct shock absorber dimensioning according to the ACE catalogue, mounting and operating manual is absolutely necessary. The BP buttons may not be put into operation, when overloaded or incorrectly dimensioned. The maximum permissible energy absorption according to table 1 must be adhered to.

**Mounting instructions:** Prior to installation and operation, check the delivery note if you have received the fitting BP button for your shock absorber.

**Mounting:** The steel urethane buttons BP14 to BP25 are placed with the bore downwards lightly onto the piston rod and are carefully hammered onto the shock absorber with a soft hammer. The BP buttons can alternatively be pressed on with a small assembly press. In addition the steel urethane buttons must be secured with LOCTITE type 638.



#### Steel/Urethane Button

#### Shock Absorber Type

#### Max. Energy Capacity [Nm]

BP14	SC190EUM0-4	17
BP20	MA225EUM	25
	SC300EUM0-4	32
BP25	MA600EUM	68
	MA900EUM	102
	SC650EUM0-4	73
	SC925EUM	105

Chart 1

**Disposal of packaging:** Dispose packaging in an environmentally safe manner. The recycling of packaging saves raw materials and lowers the amount of waste. The used packaging materials do not contain illegal substances.

Issue 8.2010 - Specifications subject to change